



P234-0094

Konsultation / Consultation / Consultazione

- **Aktualisierung der Weisungen zur Ausrüstung von Fahrzeugen mit Blaulicht und wechseltönigem Zweiklanghorn**
- **Mise à jour des instructions concernant l'équipement des véhicules de feux bleus et d'avertisseurs à deux sons alternés**
- **Aggiornamento delle istruzioni sull'equipaggiamento di veicoli con luci blu e avvisatore a due suoni alternati**

Fragebogen / Questionnaire / Questionario

Stellungnahme eingereicht durch:

Avis émis par :

Parere presentato da:

Kanton: Canton : <input checked="" type="checkbox"/> Cantone:	Verband, Organisation, Übrige: Association, organisation, autre : <input type="checkbox"/> Associazione, organizzazione, altri:
Absender / Expéditeur / Mittente: Basel-Stadt	

Bitte den ausgefüllten Fragebogen wenn möglich elektronisch im Word-Format (*.doc oder *.docx) zurücksenden an V-FA@astra.admin.ch.

Merci de renvoyer le formulaire rempli sous forme électronique et en format Word (*.doc ou *.docx) à V-FA@astra.admin.ch.

Inviare il questionario debitamente compilato in formato Word (*.doc o *.docx), se possibile in via elettronica a V-FA@astra.admin.ch.

Fragen / Questions / Domande

1. Sind Sie grundsätzlich damit einverstanden, dass die Weisungen überarbeitet werden?
(Gesamtprojekt)
Acceptez-vous le principe d'une révision des instructions ? (projet d'ensemble)
Siete sostanzialmente d'accordo con la revisione delle istruzioni? (Progetto globale)
- JA / OUI / SÌ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

2. Sind Sie mit der Formulierung der „anerkannten Rettungs- oder Sanitätsorganisation“ einverstanden? (Ziffer 1.2)
Acceptez-vous la formulation « à une organisation de premiers secours ou à un service de santé reconnus » ? (ch. 1.2)
Siete d'accordo con l'uso dell'espressione «organizzazione di soccorso o sanitaria riconosciuta»? (Punto 1.2)
- JA / OUI / SÌ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

3. Sind Sie mit der neu aufgenommenen Bewilligungsmöglichkeit für Organtransportfahrzeuge einverstanden? (Ziffer 1.2.9)
Acceptez-vous l'ajout d'une possibilité d'autorisation pour les véhicules dédiés au transport d'organes ? (ch. 1.2.9)
Concordate con la proposta di rilasciare l'autorizzazione ai veicoli adibiti al trasporto di organi? (Punto 1.2.9)
- JA / OUI / SÌ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

4. Sind Sie mit der neu aufgenommenen Möglichkeit einverstanden, Blaulichter mit einzelnen richtungsgebundenen Leuchten darstellen zu können? (Ziffer 3.1)
Anmerkung: Die paarweise abschaltbaren Leuchten wurden schon in der abgeschlossenen Anhörung zur VTS-Revision zur Diskussion gestellt.
Acceptez-vous l'ajout de la possibilité d'autoriser des feux bleus avec des clignotants à éclat directionnel individuels ? (ch. 3.1)
Remarque : les feux pouvant être désactivés par paire ont été soumis à la discussion lors de la procédure d'audition, déjà terminée, relative à la révision de l'OETV.
Concordate con l'introduzione della possibilità di utilizzare luci blu costituite da singole luci unidirezionali? (Punto 3.1)
Nota: il tema delle luci spegnibili in coppia è stato già discusso durante l'indagine conoscitiva sulla revisione dell'OETV, ormai conclusa.
- JA / OUI / SÌ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

Im Grundsatz sind wir einverstanden, möchten aber Folgendes anmerken:

Neu soll gemäss Ziff. 3.1 (Sichtwinkel und Anzahl) erlaubt sein:

- an der Vorderseite zwei nach vorn gerichtete Blaulichter;
- an den Aussenrückspiegeln zwei nach vorne gerichtete Blaulichter;

• möglichst weit vorne zwei nach der Seite gerichtete Blaulichter.
Somit wären nach hinten gerichtete Blitzer nicht erlaubt. Diese würden jedoch, insbesondere in einer Aufbauphase zur Absicherung einer Situation auf der Autobahn, die Sicherheit erheblich erhöhen. Namentlich wenn bei geöffneter Heckklappe (Materialbezug zur Absignalisation/Absicherung der Unfallstelle) das auf dem Dach montierte Blaulicht verdeckt ist.

5. Sind Sie damit einverstanden, dass Blaulichter im Grundsatz nicht mehr fest angebracht sein müssen? (Ziffer 3.3)

Acceptez-vous le principe que les feux bleus ne doivent plus être fixés à demeure ?
(ch. 3.3)

Concordate con l'idea di non imporre più in linea di principio l'installazione di luci blu fisse? (Punto 3.3)

JA / OUI / SÌ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni: